الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

البيانات المالية المرحلية الموجزة
٣٠ يونيو ٢٠١٣

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع)

البيانات المالية المرحلية الموجزة
٣٠ يونيو ٢٠١٣

المحتويات	*الصفحة*
تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين	١
بيان المركز المالي المرحلي الموجز	٢
بيان الدخل المرحلي الموجز	٣
بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز	٤
بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموجز	٥
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز	٦
إيضاحات	٧ - ١٣

كي بي ام جي لوار جلف ليمتد
الطابق ١٣، برج بوليفارد بلازا ١
بوليفارد الشيخ محمد بن راشد
ص.ب. ٣٨٠٠
وسط مدينة دبي
الإمارات العربية المتحدة

هاتف: ٤٠٣ ٠٣٠٠ (٤) ٩٧١+
فاكس: ٣٣٠ ١٥١٥ (٤) ٩٧١+
الموقع الإلكتروني: www.ae-kpmg.com

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة

السادة المساهمين
الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع)

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لـ الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.) ("الشركة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣، والتي تشتمل على:

- بيان المركز المالي المرحلي الموجز كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣؛
- بيانات الدخل المرحلية الموجزة لفترتي الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهيتين في ٣٠ يونيو ٢٠١٣؛
- بيانات الدخل الشامل المرحلية الموجزة لفترتي الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهيتين في ٣٠ يونيو ٢٠١٣؛
- بيانات التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموجزة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣؛
- بيانات التدفقات النقدية المرحلية الموجزة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣؛
- وإيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، 'التقارير المالية المرحلية'. بينما تنحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق حسابات مستقل للمنشأة". تنطوي مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق. وبالتالي، فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يسترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد أن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ 'التقارير المالية المرحلية'.

فيجندرانات مالهوترا
رقم التسجيل: ٤٨ ب

05 AUG 2013

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد ، شركة مسجلة في الإمارات العربية المتحدة وعضوة في شبكة "كي بي إم جي" للشركات الأعضاء المستقلة التابعة "كي بي إم جي إنترناشيونال كوبريتف" ("كي بي إم جي إنترناشيونال")، شركة سويسرية. جميع الحقوق محفوظة

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

بيان المركز المالي المرحلي الموجز
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

	إيضاح	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٣ درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ درهم
الموجودات			
الممتلكات والمعدات		٣٤,١١٥,٤٠٧	٣٥,٣٥٢,٥١٢
الموجودات غير الملموسة		١,١٥٢,٥٩٢	٦٩٩,٤٤٨
العقارات الاستثمارية		٢٠٩,١١٠,٣٩٩	٢٠٩,١١٠,٣٩٩
الأوراق المالية الاستثمارية	٩	٢٤٣,٢٥٧,٥٣٦	١٨٥,٨٤٩,٩٣١
موجودات إعادة التأمين		١٥٧,٢٧٦,٣٠٠	٢١٩,٧٠٦,٢٧٥
ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى		١٦٤,٦٢٣,٥١٨	٩٥,٩٣٦,٠٤٣
النقد وما يعادله		٩٤,٥٥٥,٨٥٧	١٢٠,٢٨٢,٠٦٢
إجمالي الموجودات		٩٠٤,٠٩١,٦٠٩	٨٦٦,٩٣٦,٦٧٠
المطلوبات			
مخصصات عقود التأمين		٣٧٨,١٤٦,٤٩٢	٣٨٣,١٠٠,٢٧٢
ذمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى		١٠٦,٧٤١,٣٧٥	٩٨,٨٩٠,٣٨٤
مبالغ مستحقة إلى المشاركين في المنتجات المرتبطة بالوحدات	١١	٤١,٠٣٤,٨٥٥	٣٩,١٣٠,٣٣٠
إجمالي المطلوبات		٥٢٥,٩٢٢,٧٢٢	٥٢١,١٢٠,٩٨٦
حقوق الملكية			
رأس المال		١٤٩,٩٥٤,١١٢	١٤٩,٩٥٤,١١٢
الاحتياطي القانوني		٤٧,٤٧٥,٦٩٦	٤٧,٤٧٥,٦٩٦
الاحتياطي العام		٤٦,٨٥٩,٧١٠	٤٦,٨٥٩,٧١٠
احتياطي القيمة العادلة		(٢,٢٩٢,٢٠٦)	(١,٧٢١,٠٤٤)
الأرباح المحتجزة		١٣٦,١٧١,٥٧٥	١٠٣,٢٤٧,٢١٠
إجمالي حقوق الملكية المنسوبة إلى حاملي حقوق الملكية للشركة		٣٧٨,١٦٨,٨٨٧	٣٤٥,٨١٥,٦٨٤
إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية		٩٠٤,٠٩١,٦٠٩	٨٦٦,٩٣٦,٦٧٠

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

05 AUG 2013

تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة والتصريح بإصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ _____ وتم توقيعها بالإنابة عنه من قبل:

حمد بوعميم
رئيس مجلس الإدارة

د. عبد الزهرة عبد الله علي
الرئيس التنفيذي

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

بيان الدخل المرحلي الموجز
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

	ايضاح	(غير مدققة) لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ درهم	(غير مدققة) لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ درهم	(غير مدققة) لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ درهم	(غير مدققة) لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ درهم
إجمالي أقساط التأمين المكتتبة	١٠	١٧٠,٣٦٠,٨٨٩	١٤٠,٩٨٩,٩١٣	٢٧٥,٠١١,٤١٥	٢٥٢,٦٧٧,١٤٣
إعادة التأمين المتنازل عنه		(٣٧,٧٥٨,٤٢٤)	(٣٢,٥٤٧,٦٨٠)	(٧٦,٣٩٣,٧٦٨)	(٧٩,٩١٧,٥٤٨)
صافي أقساط التأمين		١٣٢,٦٠٢,٤٦٥	١٠٨,٤٤٢,٢٣٣	١٩٨,٦١٧,٦٤٧	١٧٢,٧٥٩,٥٩٥
التغير في مخصص الأقساط غير المكتسبة والمبالغ المستحقة إلى المشاركين في المنتجات المرتبطة بالوحدة		(٤٤,٠٣٧,٦٤٥)	(٣٤,٥١٨,١٣٧)	(٥٢,٤٨٨,٠٨٦)	(٣٦,٨٩٨,٧١٩)
صافي أقساط التأمين المكتسبة	١٠	٨٨,٥٦٤,٨٢٠	٧٣,٩٢٤,٠٩٦	١٤٦,١٢٩,٥٦١	١٣٥,٨٦٠,٨٧٦
عمولات إعادة التأمين المكتسبة		١٠,٠١٥,٩٧٨	٨,١٣٤,١٥٣	١٩,٩٥٤,٧٠٨	٢٠,٧١٧,٣٧١
صافي الإيرادات التأمين	١٠	٩٨,٥٨٠,٧٩٨	٨٢,٠٥٨,٢٤٩	١٦٦,٠٨٤,٢٦٩	١٥٦,٥٧٨,٢٤٧
المطالبات المدفوعة		(٥٨,٩٣٥,٩٢٥)	(٧٢,٢٩٤,١٧٠)	(١٨٤,٤٦٩,٠٣٠)	(١٤٢,٠٩١,٧٢٣)
حصة إعادة التأمين		١٠,٤٢٩,٢٥٠	١٩,٦٥٠,٧٥٥	٨٦,٧٦٤,٥٨٦	٣٩,٥٧٣,٦٤٨
صافي المطالبات المدفوعة		(٤٨,٥٠٦,٦٧٥)	(٥٢,٦٤٣,٤١٥)	(٩٧,٧٠٤,٤٤٤)	(١٠٢,٥١٨,٠٧٥)
التغير في مخصص المطالبات قيد التسوية		١,٩٦١,٠٣٢	٢,٣٧٢,٢١٦	(٦,٤٠١,٢١٣)	٣,٦٦٣,٥٧٣
صافي المطالبات المتكبدة	١٠	(٤٦,٥٤٥,٦٤٣)	(٥٠,٢٧١,١٩٩)	(١٠٤,١٠٥,٦٥٧)	(٩٨,٨٥٤,٥٠٢)
العمولات المدفوعة		(١٠,٢٢٤,٤٩٣)	(٨,٩٥٥,١٨٠)	(١٨,٢٧١,٣٧٥)	(١٥,٣٤٣,٧٤١)
المصروفات الإدارية		(١٠,٢٨٦,٨٤٤)	(٧,٧٥٩,٠٦١)	(١٩,٨٣١,٤٦٧)	(١٦,١١٨,٨١٧)
صافي مصروفات التأمين		(٦٧,٠٥٦,٩٨٠)	(٦٦,٩٨٥,٤٤٠)	(١٤٢,٢٠٨,٤٩٩)	(١٣٠,٣١٧,٠٦٠)
صافي الحركة في صندوق التأمين على الحياة	١٠	١,٠٦١,٠٨١	(٢٦١,٦٨٢)	(٤٩١,٤٢٠)	(٨٢٧,٢١٣)
الزيادة في القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها للمنتجات المرتبطة بالوحدات		(٨٠٨,٢٥٧)	(٣,٨٧١,٢٤٤)	(٩٩٦,٤٧٢)	(٣,٨٧١,٢٤٤)
إجمالي مصروفات التأمين		(٦٦,٨٠٤,١٥٦)	(٧١,١١٨,٣٦٦)	(١٤٣,٦٩٦,٣٩١)	(١٣٥,٠١٥,٥١٧)
أرباح التأمين	١٠	١١,٣٩٤,٣٢٦	١٠,٩٣٩,٨٨٣	٢٢,٣٨٧,٨٧٨	٢١,٥٦٢,٧٣٠
إيرادات الفوائد والإيرادات الأخرى (صافية)		٣,٠٣٨,٠٩٩	١,٩٥١,٤١٠	٨,٨٢٦,٧٢٣	٦,٤٥٢,٤٦٨
صافي الدخل من الاستثمارات في الأوراق المالية	٤٩	٢١,٥٣٨,٧٠٨	(٣,٦٢٠,٥٩٣)	٣٨,١١٧,٥٠٧	١,٢٧٥,٧٩٤
مصروفات إدارية		(١,٧٣٣,٣٨٧)	(١,٧٠٥,١٨٣)	(٣,٤٥٤,٦٥٦)	(٢,٩٨٤,٧٨٨)
أرباح الفترة		٣٤,٢٣٧,٧٤٦	٧,٥٦٥,٥١٧	٦٥,٨٧٧,٤٥٢	٢٦,٣٠٦,٢٠٤
ربحية السهم الأساسية والمخففة		٠,٢٣	٠,٠٥	٠,٤٤	٠,١٨

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

	(غير مدققة) فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ درهم	(غير مدققة) فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ درهم	(غير مدققة) فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ درهم	(غير مدققة) فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ درهم
أرباح الفترة	٣٤,٢٣٧,٧٤٦	٧,٥٦٥,٥١٧	٦٥,٨٧٧,٤٥٢	٢٦,٣٠٦,٢٠٤
الإيرادات الشاملة الأخرى				
البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها في الأرباح أو الخسائر				
صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	(١,٥٧٢,٦٩٣)	(١,٢٣٩,٤٠٩)	(٥٧١,١٦٢)	١,٩٥٤,٦٨٣
البنود التي تم أو من المحتمل أن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً في الأرباح أو الخسائر	-	-	-	-
إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى	(١,٥٧٢,٦٩٣)	(١,٢٣٩,٤٠٩)	(٥٧١,١٦٢)	١,٩٥٤,٦٨٣
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	٣٢,٦٦٥,٠٥٣	٦,٣٢٦,١٠٨	٦٥,٣٠٦,٢٩٠	٢٨,٢٦٠,٨٨٧

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموجز (غير مدققة)

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

	رأس المال درهم	الاحتياطي القانوني درهم	الاحتياطي العام درهم	احتياطي القيمة العادلة درهم	الأرباح المحتجزة درهم	الإجمالي درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢	١٤٩,٩٥٤,١١٢	٤٢,٨٣٥,٦٥٦	٤٢,٢١٩,٦٧٠	(١٢,٥٢٦,٨٤١)	٩٦,٩٨٠,٨٨٥	٣١٩,٤٦٣,٤٨٢
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة						
أرباح الفترة	-	-	-	-	٢٦,٣٠٦,٢٠٤	٢٦,٣٠٦,٢٠٤
الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة						
الخسائر من بيع استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	-	-	-	٦,٨٤٥,٠١١	(٦,٨٤٥,٠١١)	-
صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	-	-	-	١,٩٥٤,٦٨٣	-	١,٩٥٤,٦٨٣
إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	-	-	-	٨,٧٩٩,٦٩٤	(٦,٨٤٥,٠١١)	١,٩٥٤,٦٨٣
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	-	-	-	٨,٧٩٩,٦٩٤	١٩,٤٦١,١٩٣	٢٨,٢٦٠,٨٨٧
المعاملات مع المالكين:						
تعويضات أعضاء مجلس الإدارة	-	-	-	-	(١,٥١٥,٨٦٤)	(١,٥١٥,٨٦٤)
توزيعات الأرباح المعلنة والمدفوعة	-	-	-	-	(٢٢,٤٩٣,١١٥)	(٢٢,٤٩٣,١١٥)
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢	١٤٩,٩٥٤,١١٢	٤٢,٨٣٥,٦٥٦	٤٢,٢١٩,٦٧٠	(٣,٧٢٧,١٤٧)	٩٢,٤٣٣,٠٩٩	٣٢٣,٧١٥,٣٩٠
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣	١٤٩,٩٥٤,١١٢	٤٧,٤٧٥,٦٩٦	٤٦,٨٥٩,٧١٠	(١,٧٢١,٠٤٤)	١٠٣,٢٤٧,٢١٠	٣٤٥,٨١٥,٦٨٤
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة						
أرباح الفترة	-	-	-	-	٦٥,٨٧٧,٤٥٢	٦٥,٨٧٧,٤٥٢
الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة						
صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	-	-	-	(٥٧١,١٦٢)	-	(٥٧١,١٦٢)
إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	-	-	-	(٥٧١,١٦٢)	-	(٥٧١,١٦٢)
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	-	-	-	(٥٧١,١٦٢)	٦٥,٨٧٧,٤٥٢	٦٥,٣٠٦,٢٩٠
المعاملات مع المالكين						
تعويضات أعضاء مجلس الإدارة	-	-	-	-	(٢,٩٦٢,٢٦٥)	(٢,٩٦٢,٢٦٥)
توزيعات الأرباح المعلنة	-	-	-	-	(٢٩,٩٩٠,٨٢٢)	(٢٩,٩٩٠,٨٢٢)
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣	١٤٩,٩٥٤,١١٢	٤٧,٤٧٥,٦٩٦	٤٦,٨٥٩,٧١٠	(٢,٢٩٢,٢٠٦)	١٣٦,١٧١,٥٧٥	٣٧٨,١٦٨,٨٨٧

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

	(غير مدققة) لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ درهم	(غير مدققة) لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ درهم
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية		
صافي أرباح الفترة	٦٥,٨٧٧,٤٥٢	٢٦,٣٠٦,٢٠٤
تسويات لـ:		
الاستهلاك والإطفاء	٩١٢,٧٥٩	١,٠٦٦,٠٥٢
الأرباح المحققة من استبعاد ممتلكات وآلات ومعدات	(١,٠٩٠)	-
الأرباح المحققة من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	(٢,٥٨٤,٤٨٢)	-
الأرباح غير المحققة من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	(٣٥,٥٣٤,٠٢٥)	(١,٢٧٥,٧٩٤)
التغير في احتياطي أقساط التأمين غير المكتسبة وصندوق التأمين على الحياة	٥١,٠٧٤,٩٨٢	٤٠,٤٤٢,٦٠٥
مخصص تعويضات نهاية الخدمة – صافية من المبالغ المسددة	٧٩٢,٢٩٧	٦٥١,٤٧٧
	٨٠,٥٣٨,٨٩٣	٦٧,١٩٠,٥٤٤
التغير في ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى (بما في ذلك الأطراف ذات العلاقة)	(٦٨,٦٨٧,٤٧٥)	(٥,٦٤٩,١٨٨)
التغير في ذمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى	٧,٠٥٨,٦٩٤	(٣٩,٧٩٧,٦٨٢)
التغير في صافي المطالبات قيد السداد	٦,٤٠١,٢١٤	(٣,٦٦٣,٥٧٣)
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة	(٢,٩٦٢,٢٦٥)	(١,٥١٥,٨٦٥)
صافي النقد من الأنشطة التشغيلية	٢٢,٣٤٩,٠٦١	١٦,٥٦٤,٢٣٦
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية		
شراء ممتلكات ومعدات	(٩٧٧,٥٦٧)	(٣,٢١٨,٤١٣)
شراء استثمارت بالتكلفة المطفأة	-	(٢٣,٨٦٨,٨٤٧)
شراء استثمارت بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	(٣٤,٣٩٤,٩١٩)	(١,٣٠٩,١٣٠)
استبعاد ممتلكات ومعدات	٨٤٩,٨٥٩	-
استبعاد استثمارات بالتكلفة المطفأة	٦,١٥٤,٠٣٦	-
متحصلات من بيع استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	-	١١,٥٢١,٨٩٩
استبعاد استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	١٠,٢٨٤,٢٠٧	-
التغير في الودائع المصرفية	٥,٧١٢,٥٧٩	(١٠٦,٣٦٦,٥٥١)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية	(١٢,٣٧١,٨٠٥)	(١٢٣,٢٤١,٠٤٢)
التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية		
توزيعات الأرباح المدفوعة	(٢٩,٩٩٠,٨٨٢)	(٢٢,٤٩٣,١١٥)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية	(٢٩,٩٩٠,٨٨٢)	(٢٢,٤٩٣,١١٥)
صافي النقص في النقد وما يعادله	(٢٠,٠١٣,٦٢٦)	(١٢٩,١٦٩,٩٢١)
النقد وما يعادله في بداية الفترة	٧٨,٦٣٨,٣٥٨	١٣٣,٨٩٤,٢٧٢
النقد وما يعادله في نهاية الفترة	٥٨,٦٢٤,٧٣٢	٤,٧٢٤,٣٥١
ويتألف النقد وما يعادله مما يلي:		
النقد في الصندوق	١٢٥,٨٦٨	١,٤٩١,٩٢٢
النقد لدى البنك	٣٨,٣٢٥,٠٨٧	٣,٢٣٢,٤٢٩
ودائع ثابتة	٥٦,١٠٤,٩٠٢	١٠٦,٣٦٦,٥٥١
	٩٤,٥٥٥,٨٥٧	١١١,٠٩٠,٩٠٢
ناقصاً: الودائع ذات فترات استحقاق أصلية تزيد عن ثلاثة أشهر	(٣٥,٩٣١,١٢٥)	(١٠٦,٣٦٦,٥٥١)
النقد وما يعادله كما في ٣٠ يونيو	٥٨,٦٢٤,٧٣٢	٤,٧٢٤,٣٥١

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.
إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

إيضاحات
(تشكل جزءاً من البيانات المالية المرحلية الموجزة)

١. الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

إن الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة بموجب القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته في إمارة دبي وذلك اعتباراً من ١٢ سبتمبر ٢٠٠١.

لقد تأسست الشركة أساساً كشركة خاصة ذات مسؤولية محدودة مسجلة بموجب القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤، وتعديلاته، في إمارة دبي.

تقوم الشركة بجميع أنواع التأمين على الحياة والتأمينات العامة بالإضافة إلى أعمال إعادة التأمين وفقاً لأحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧ بشأن تأسيس هيئة التأمين وقوانين عمليات التأمين.

يقع المكتب المسجل للشركة في بيت إن جي أي، ص.ب ١٥٤ دبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢. أساس الإعداد

أ) بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". لا تشتمل هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة على كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية السنوية ويتعين قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية السنوية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والتي تم إعدادها وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

ب) أساس القياس

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء ما يلي فيتم قياسه بالقيمة العادلة:

١) الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر؛
٢) الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى؛ و
٣) العقارات الاستثمارية.

ج) العملة الرسمية وعملة عرض البيانات المالية

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة بدرهم الإمارات العربية المتحدة وهو العملة الرسمية للشركة.

د) استخدام التقديرات والأحكام

إن إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية يتطلب من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

تتم بصورة مستمرة مراجعة التقديرات والافتراضات التابعة لها. ويتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي تم فيها تعديل التقديرات وفي الفترات المستقبلية التي تتأثر بتلك التعديلات.

عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة، فإن الأحكام الهامة الموضوعة من قبل الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية للشركة والمصادر الرئيسية لعدم اليقين في التقديرات كانت هي نفس السياسات المحاسبية المطبقة على البيانات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٣. ملخص السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المستخدمة عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة متوافقة مع تلك السياسات المستخدمة عند إعداد البيانات المالية المدققة للشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، باستثناء تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والتي أصبحت سارية كما في ١ يناير ٢٠١٣.

إن تطبيق المعايير والتعديلات على المعايير والتفسيرات الجديدة لم يكن له تأثير على الأداء المالي أو المركز المالي للشركة خلال الفترة. إلا أنه قد تم إدراج المزيد من الإفصاحات ضمن هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

٤. إدارة المخاطر المالية

إن المجالات المتعلقة بأهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية لدى الشركة تتوافق مع تلك المفصح عنها في البيانات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٥. القياس المرحلي

وفقاً لطبيعة أعمال الشركة يتم تحقيق الإيرادات وتكبد المصروفات بطريقة لا تتأثر بأي شكل من أشكال الموسمية. تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة على أساس مبدأ الاستحقاق الذي يتطلب قيد الإيرادات والمصروفات كمكتسبة أو متكبدة وليس كمستلمة أو مدفوعة طوال العام.

٦. المعاملات مع أطراف ذات علاقة

تقوم الشركة في سياق أعمالها الاعتيادية بتحصيل الأقساط وتسوية المطالبات وإبرام معاملات مع شركات أخرى تقع ضمن تعريف الأطراف ذات العلاقة المتضمن في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ (المعدل). وترى إدارة الشركة أن شروط هذه المعاملات لا تختلف بصورة ملحوظة عن الشروط التي كان من الممكن الحصول عليها من أطراف أخرى.

أ) فيما يلي تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة:

	(غير مدققة) فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ درهم	(غير مدققة) فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ درهم
تعويضات موظفي الادارة الرئيسيين		
المكافآت والامتيازات قصيرة الأجل	٢,١٢٠,٠٨٧	٢,٣١٥,١٣٣
تعويضات نهاية الخدمة للموظفين	٤٣٠,٣٣٤	٢٨٣,٠٩٧
أطراف أخرى ذات علاقة		
أقساط ناتجة من شركات زميلة	١٠٨,٠٢١,٥١٠	٨٨,٢٦٨,١٠٩
مطالبات مدفوعة إلى شركات زميلة	٤٦,٢٨٢,٣١٤	٣٥,١٨٢,٦٦٦
توزيعات الأرباح المدفوعة	١٩,٥٣٥,٩٠١	١٤,٦٥١,٩٢٦
مصروفات الإدارة (صافية)	٩٠,٠٠٠	٩٠,٠٠٠
إيرادات الفوائد	٣٢٣,٩٧٠	٩٠٣,٦٠٤
	======	======

ب) **المستحق من الأطراف ذات العلاقة:**

ذمم أقساط التأمين المدينة (مدرجة ضمن الذمم المدينة)	٧٧,٤٦٨,٢٩٤	١٤,٦٠٣,٣٥٣
	=========	=========

ج) **المستحق إلى الأطراف ذات العلاقة:**

مبالغ مستحقة الدفع إلى أطراف ذات علاقة (مدرجة ضمن الذمم الدائنة)	٢,٤٢٠,٣٥٠	٤,٦٣٧,٢٦٥
	========	========

٧. الارتباطات والالتزامات الطارئة

الارتباطات الرأسمالية

إن الارتباطات الرأسمالية كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ بلغت لا شيء (٢٠١٢ : لا شيء).

الضمانات

	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٣ درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ درهم
خطابات ضمان	٨,٤٨٩,٨٧٣	٨,٣٠٩,٨٧٣

هناك ودائع ثابتة بمبلغ ١٤,٨ مليون درهم (٢٠١٢ : ١٤,٥ مليون درهم) مرهونة كضمان فيما يتعلق بالضمانات المذكورة أعلاه. تشتمل الضمانات على ضمان بمبلغ ٧,٥ مليون درهم (٢٠١٢ : ٧,٥ مليون درهم) لصالح وزارة الاقتصاد والتجارة.

تتضمن الودائع قصيرة الأجل لدى بنوك تعمل في دولة الإمارات العربية المتحدة على وديعتين بمبلغ ١٠ مليون درهم ومبلغ ٤,٥ مليون درهم مرهونتين كضمان باسم الشركة وفقاً لطلب وزارة الاقتصاد والتجارة بدولة لإمارات العربية المتحدة، وذلك وفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ بشأن هيئة التأمين وضمانات الأداء الأخرى على التوالي.

الالتزامات الطارئة

تدخل الشركة، على غرار شركات التأمين الأخرى، كمدعى عليها في عدد من القضايا القانونية فيما يتعلق بأنشطتها التأمينية. ويتم رصد مخصص على أساس كل حالة على حدة عندما يكون من المحتمل أن ينتج في النهاية خسارة على الشركة من حيث التدفقات الخارجة للموارد الاقتصادية وعندما يمكن تقدير قيمة التدفقات الخارجة بصورة موثوقة.

٨. فئات وأنواع الموجودات والمطلوبات المالية

يوضح الجدول المبين أدناه تصنيف كل فئة من فئات الموجودات والمطلوبات المالية وقيمها العادلة.

في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

الموجودات المالية	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	التلكفة المطفأة	الإجمالي
الأوراق المالية الاستثمارية	١٨٢,٠٦٩,٧٤٨	٤٥,٧٧٨,٨٨٨	١٥,٤٠٨,٩٠٠	٢٤٣,٢٥٧,٥٣٦
ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى	-	-	١٦٤,٦٢٣,٥١٨	١٦٤,٦٢٣,٥١٨
حصة شركة إعادة التأمين من المطالبات قيد السداد	-	-	٨٩,٢٣٧,٠٥٢	٨٩,٢٣٧,٠٥٢
النقد وما يعادله	-	-	٩٤,٥٥٥,٨٥٧	٩٤,٥٥٥,٨٥٧
	١٨٢,٠٦٩,٧٤٨	٤٥,٧٧٨,٨٨٨	٣٦٣,٨٢٥,٣٢٧	٥٩١,٦٧٣,٩٦٣
المطلوبات المالية				
ذمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى	-	-	١٠٦,٧٤١,٣٧٥	١٠٦,٧٤١,٣٧٥
المطالبات قيد السداد	-	-	١٢٧,٠٣٥,٥٠٢	١٢٧,٠٣٥,٥٠٢
مبالغ مستحقة إلى حاملي وثائق التأمين الخاصة بالمنتجات المرتبطة بالوحدات	٤١,٠٣٤,٨٥٥	-	-	٤١,٠٣٤,٨٥٥
	٤١,٠٣٤,٨٥٥	-	٢٣٣,٧٧٦,٨٧٧	٢٧٤,٨١١,٧٣٢

٨. قنات وأنواع الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

الموجودات المالية	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	التلكفة المطفأة	الإجمالي
الأوراق المالية الاستثمارية	١١٨,٣٩٧,٠٥٨	٤٦,٣٥٠,٠٤٨	٢١,١٠٢,٨٢٥	١٨٥,٨٤٩,٩٣١
ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى	-	-	٩٥,٩٣٦,٠٤٣	٩٥,٩٣٦,٠٤٣
حصة شركة إعادة التأمين من المطالبات قيد السداد	-	-	١٥٦,٠٧١,١٩٠	١٥٦,٠٧١,١٩٠
النقد وما يعادله	-	-	١٢٠,٢٨٢,٠٦٢	١٢٠,٢٨٢,٠٦٢
	١١٨,٣٩٧,٠٥٨	٤٦,٣٥٠,٠٤٨	٣٩٣,٣٩٢,١٢٠	٥٥٨,١٣٩,٢٢٦
المطلوبات المالية				
ذمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى	-	-	٩٨,٨٩٠,٣٨٤	٩٨,٨٩٠,٣٨٤
المطالبات قيد السداد	-	-	١٧٧,٥١٩,٣٤٥	١٧٧,٥١٩,٣٤٥
مبالغ مستحقة إلى حاملي وثائق التأمين الخاصة بالمنتجات المرتبطة بالوحدات	٣٩,١٣٠,٣٣٠	-	-	٣٩,١٣٠,٣٣٠
	٣٩,١٣٠,٣٣٠	-	٢٧٦,٤٠٩,٧٢٩	٣١٥,٥٤٠,٠٥٩

٩. الأوراق المالية الاستثمارية

	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٣ درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ درهم
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	١٨٢,٠٦٩,٧٤٨	١١٨,٣٩٧,٠٥٨
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	٤٥,٧٧٨,٨٨٨	٤٦,٣٥٠,٠٤٨
الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة	١٥,٤٠٨,٩٠٠	٢١,١٠٢,٨٢٥
	٢٤٣,٢٥٧,٥٣٦	١٨٥,٨٤٩,٩٣١

١.٩ الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٣ درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ درهم
استثمارات بالإنابة عن حاملي وثائق التأمين الخاصة بالمنتجات ذات الصلة بالوحدات	٤١,٠٣٤,٨٥٥	٣٩,١٣٠,٣٣٠
استثمارات حقوق ملكية - مدرجة	١٤١,٠٣٤,٨٩٣	٧٩,٢٦٦,٧٢٨
الإجمالي	١٨٢,٠٦٩,٧٤٨	١١٨,٣٩٧,٠٥٨

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ تم الاحتفاظ بحصص بمبلغ ٤,٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٣,٩ مليون درهم) باسم أحد أعضاء مجلس الإدارة بغرض المصلحة النفعية للشركة.

٩. الأوراق المالية الاستثمارية (تابع)

٢.٩ الاستثمارات – التركز حسب الموقع الجغرافي

	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٣ درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ درهم
الاستثمارات التي تتم:		
- داخل الإمارات العربية المتحدة	٢٢٠,٥٠٦,٢٥٠	١٨١,٧٠٣,٢٦٣
- خارج الإمارات العربية المتحدة	٢٢,٧٥١,٢٨٦	٤,١٤٦,٦٦٨
	٢٤٣,٢٥٧,٥٣٦	١٨٥,٨٤٩,٩٣١

٣.٩ النظام المتدرج للقيمة العادلة

يقدم الجدول التالي تحليلاً للأدوات المالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة في نهاية فترة التقرير، من خلال مستويات النظام المتدرج للقيمة العادلة والذي يتم من خلالها تصنيف قياس القيمة العادلة:

الأوراق المالية الاستثمارية	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	الإجمالي
في ٣٠ يونيو ٢٠١٣				
القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	١٨٢,٠٦٩,٧٤٨	-	-	١٨٢,٠٦٩,٧٤٨
القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	٢٠,١١٨,٢٨٨	٢٥,٦٦٠,٦٠٠	-	٤٥,٧٧٨,٨٨٨
	٢٠٢,١٨٨,٠٣٦	٢٥,٦٦٠,٦٠٠	-	٢٢٧,٨٤٨,٦٣٦
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢				
القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	١١٨,٣٩٧,٠٥٨	-	-	١١٨,٣٩٧,٠٥٨
القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	٢١,٧٦٥,٣١٢	٢٤,٥٨٤,٧٣٦	-	٤٦,٣٥٠,٠٤٨
	١٤٠,١٦٢,٣٧٠	٢٤,٥٨٤,٧٣٦	-	١٦٤,٧٤٧,١٠٦

٤.٩ صافي الدخل من الاستثمارات في الأوراق المالية

	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٣ درهم	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٢ درهم
الأرباح المحققة من استبعاد استثمارات	٢,٥٨٣,٤٨٢	-
إعادة تقييم استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	٣٥,٥٣٤,٠٢٥	١,٢٧٥,٧٩٤
	٣٨,١١٧,٥٠٧	١,٢٧٥,٧٩٤

١٠. معلومات حول القطاعات

معلومات حول القطاعات الرئيسية

يتم تقسيم الشركة لأغراض إدارية إلى قطاعين أعمال هما التأمينات العامة والتأمين على الحياة. تمثل هذه القطاعات الأساس الذي تقوم الشركة بناء عليه بتقديم التقارير حول المعلومات الخاصة بقطاعاتها الرئيسية.

	التأمينات العامة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		التأمين على الحياة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الإجمالي لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
إيرادات التأمين						
إجمالي أقساط التأمين المكتتبة	٢٣٣,٦٨٢,٦٤٠	٢٠٢,٤١٨,٧٠٥	٤١,٣٢٨,٧٧٥	٥٠,٢٥٨,٤٣٨	٢٧٥,٠١١,٤١٥	٢٥٢,٦٧٧,١٤٣
إعادة التأمين المتنازل عنه	(٥٠,٧٤٨,٤١٦)	(٤٩,٣٦٧,٠٣٦)	(٢٥,٦٤٥,٣٥٢)	(٣٠,٥٥٠,٥١٢)	(٧٦,٣٩٣,٧٦٨)	(٧٩,٩١٧,٥٤٨)
صافي أقساط التأمين	١٨٢,٩٣٤,٢٢٤	١٥٣,٠٥١,٦٦٩	١٥,٦٨٣,٤٢٣	١٩,٧٠٧,٩٢٦	١٩٨,٦١٧,٦٤٧	١٧٢,٧٥٩,٥٩٥
التغير في مخصص الأقساط غير المكتسبة والمستحق إلى المشتركين في المنتجات المرتبطة بالوحدات	(٤٩,٧٦٨,٣٣٩)	(٣٨,٩٩٠,٠٢٣)	(٢,٧١٩,٧٤٧)	٢,٠٩١,٣٠٤	(٥٢,٤٨٨,٠٨٦)	(٣٦,٨٩٨,٧١٩)
صافي أقساط التأمين المكتسبة	١٣٣,١٦٥,٨٨٥	١١٤,٠٦١,٦٤٦	١٢,٩٦٣,٦٧٦	٢١,٧٩٩,٢٣٠	١٤٦,١٢٩,٥٦١	١٣٥,٨٦٠,٨٧٦
عمولات إعادة التأمين المكتسبة	١١,٤٦٠,٦٢٦	١٢,٢٤٤,٤٥٠	٨,٤٩٤,٠٨٢	٨,٤٧٢,٩٢١	١٩,٩٥٤,٧٠٨	٢٠,٧١٧,٣٧١
إجمالي الإيرادات	١٤٤,٦٢٦,٥١١	١٢٦,٣٠٦,٠٩٦	٢١,٤٥٧,٧٥٨	٣٠,٢٧٢,١٥١	١٦٦,٠٨٤,٢٦٩	١٥٦,٥٧٨,٢٤٧
مصروفات التأمين						
صافي التعويضات المتكبدة	(٩٧,٧٤١,٥٠٥)	(٩٠,٨٧٧,٠٠٢)	(٦,٣٦٤,١٥٢)	(٧,٩٧٧,٥٠٠)	(١٠٤,١٠٥,٦٥٧)	(٩٨,٨٥٤,٥٠٢)
العمولات المدفوعة	١٦,٧٥٢,٤٠٠	(١٣,٢٩٠,٢١١)	(١,٥١٨,٩٧٥)	(٢,٠٥٣,٥٣٠)	(١٨,٢٧١,٣٧٥)	(١٥,٣٤٣,٧٤١)
المصروفات الإدارية والعمومية	(١٤,٢٣٠,٦٥٥)	(١٣,٢١٣,١٨٩)	(٥,٦٠٠,٨١٢)	(٢,٩٠٥,٦٢٨)	(١٩,٨٣١,٤٦٧)	(١٦,١١٨,٨١٧)
إجمالي المصروفات	(١٢٨,٧٢٤,٥٦٠)	(١١٧,٣٨٠,٤٠٢)	(١٣,٤٨٣,٩٣٩)	(١٢,٩٣٦,٦٥٨)	(١٤٢,٢٠٨,٤٩٩)	(١٣٠,٣١٧,٠٦٠)
الأرباح قبل الحركة في صندوق التأمين على الحياة	١٥,٩٠١,٩٥١	٨,٩٢٥,٦٩٤	٧,٩٧٣,٨١٩	١٧,٣٣٥,٤٩٣	٢٣,٨٧٥,٧٧٠	٢٦,٢٦١,١٨٧
الزيادة في صندوق التأمين على الحياة	-	-	(٤٩١,٤٢٠)	(٨٢٧,٢١٣)	(٤٩١,٤٢٠)	(٨٢٧,٢١٣)
النقص في القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها للمنتجات المرتبطة بالوحدات	-	-	(٩٩٦,٤٧٢)	(٣,٨٧١,٢٤٤)	(٩٩٦,٤٧٢)	(٣,٨٧١,٢٤٤)
أرباح التأمين	١٥,٩٠١,٩٥١	٨,٩٢٥,٦٩٤	٦,٤٨٥,٩٢٧	١٢,٦٣٧,٠٣٦	٢٢,٣٨٧,٨٧٨	٢١,٥٦٢,٧٣٠
الإيرادات من الاستثمارات					٤٦,٩٤٤,٢٣٠	٧,٧٢٨,٢٦٢
مصروفات غير مخصصة					(٣,٤٥٤,٦٥٦)	(٢,٩٨٤,٧٨٨)
أرباح الفترة					٦٥,٨٧٧,٤٥٢	٢٦,٣٠٦,٢٠٤

١١. المبالغ المستحقة إلى المشاركين في المنتجات المرتبطة بالوحدات

الحركة خلال الفترة:

	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٣ درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ درهم
الرصيد الافتتاحي/ الرصيد عند الاستحواذ	٣٩,١٣٠,٣٣٠	٣٢,٩٩٠,٢٤٢
المبالغ المستثمر بها من قبل حاملي وثائق التأمين	٤,٨٨٥,٥٢٧	١٢,٧١٦,٨٢٢
المبلغ المسحوب عند الاسترداد مقابل الإنقضاء/ التنازل من قِبل أحد حاملي وثائق التأمين	(١,١٩٤,٥٣٠)	(٧,٠٥٢,٠٢٩)
التغير في القيمة العادلة	(٩٦٦,٤٧٢)	٤٧٥,٢٩٥
الرصيد كما في ٣٠ يونيو/ ٣١ ديسمبر	٤١,٠٣٤,٨٥٥	٣٩,١٣٠,٣٣٠

١٢. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف/ إعادة تجميع بعض أرقام المقارنة لكي تتوافق مع العرض المتبع في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

قامت الشركة في ٢٠١١ بتطبيق المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية "الأدوات المالية" مقدماً قبل تاريخ تفعيله. قررت الشركة أن يكون ١ يناير ٢٠١١ هو تاريخ التطبيق المبدئي وعليه، قامت بتطبيق ذلك بأثر رجعي.